

STN	Železnice Pozemné služby Hygienické požiadavky na koľajové vozidlá na osobnú dopravu	STN EN 17863 28 7315
------------	---	--

Railway applications - Ground based services - Coach hygiene requirements

Táto norma obsahuje anglickú verziu európskej normy.
This standard includes the English version of the European Standard.

Táto norma bola oznámená vo Vestníku ÚNMS SR č. 02/24

Obsahuje: EN 17863:2023

138267



EUROPEAN STANDARD

EN 17863

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

October 2023

ICS 45.060.20

English Version

Railway applications - Ground based services - Coach hygiene requirements

Applications ferroviaires - Stations service - Exigences
d'hygiène des matériels roulants destinés au transport
de passagers

Bahnanwendungen - Versorgungsdienste -
Hygieneanforderungen des Personenverkehrs

This European Standard was approved by CEN on 28 August 2023.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Türkiye and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

EN 17863:2023 (E)

Contents		Page
European foreword		3
1	Scope.....	4
2	Normative references.....	4
3	Terms and definitions.....	5
4	Water equipment.....	6
4.1	Water supply and storage.....	6
4.2	Hand wash basin	8
4.3	Shower	11
4.4	Waste water (from sink and shower).....	11
5	Toilet	12
5.1	Provision of toilet	12
5.2	Universal toilet	16
5.3	All toilets	16
6	On board staff facilities.....	25
7	Maintenance	25
7.1	Design.....	25
7.2	Instructions.....	26
7.3	Cleaning of water system, sinks and showers	27
7.4	Cleaning of toilet bowls.....	27
7.5	Cleaning of toilet cubicles and system	28
7.6	Cleaning products.....	28
Annex A (informative) Pictograms		29
Annex B (informative) Cleaning chemicals.....		34
Bibliography		35

European foreword

This document (EN 17863:2023) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 256 "Railway Applications", the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by April 2024 and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by April 2024.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

Any feedback and questions on this document should be directed to the users' national standards body. A complete listing of these bodies can be found on the CEN website.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Türkiye and the United Kingdom.

EN 17863:2023 (E)

1 Scope

This document specifies the requirements for hygiene and cleanliness on railway vehicles and where appropriate the necessary interfacing infrastructure equipment.

The areas specifically concerned on the railway vehicle include toilets, toilet doors, hand wash facilities, baby changing facilities, feminine hygiene articles management and fresh water supply. In the catering areas for water supply and disposal systems only.

This document also includes extensive guidance and best practice to assist in the design, manufacture, operation and maintenance of railway vehicle hygiene equipment.

2 Normative references

The following documents are referred to in the text in such a way that some or all of their content constitutes requirements of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN 33:2019, *WC pans and WC suites - Connecting dimensions*

EN 547-3:1996+A1:2008, *Safety of machinery - Human body measurements - Part 3: Anthropometric data*

EN 997:2018, *WC pans and WC suites with integral trap*

EN 1717:2000, *Protection against pollution of potable water in water installations and general requirements of devices to prevent pollution by backflow*

EN 13129:2016, *Railway applications - Air conditioning for main line rolling stock - Comfort parameters and type tests*

EN 13272-1:2019, *Railway applications - Electrical lighting for rolling stock in public transport systems - Part 1: Heavy rail*

EN 14750-1:2006, *Railway applications - Air conditioning for urban and suburban rolling stock - Part 1: Comfort parameters*

EN 16362:2013, *Railway applications - Ground based services - Water restocking equipment*

EN 16584-2:2017, *Railway applications - Design for PRM use - General requirements - Part 2: Information*

EN 16584-3:2017, *Railway applications - Design for PRM use - General requirements - Part 3: Optical and friction characteristics*

EN 16585-1:2017, *Railway applications - Design for PRM use - Equipment and components onboard rolling stock - Part 1: Toilets*

EN 16585-3:2017, *Railway applications - Design for PRM use - Equipment and components on board rolling stock - Part 3: Clearways and internal doors*

EN 16922:2017+A1:2019, *Railway applications - Ground based services - Vehicle waste water discharge equipment*

EN 17343:2020, *Railway applications - General terms and definitions*

EN 45545-2:2020, *Railway applications - Fire protection on railway vehicles - Part 2: Requirements for fire behavior of materials and components*

EN 45545-6:2013, *Railway applications - Fire protection on railway vehicles - Part 6: Fire control and management systems*

koniec náhľadu – text ďalej pokračuje v platenej verzii STN